

Save us, O SON OF GOD

Second Mode
adapted from traditional melodies

Ἦχος Δ'

160



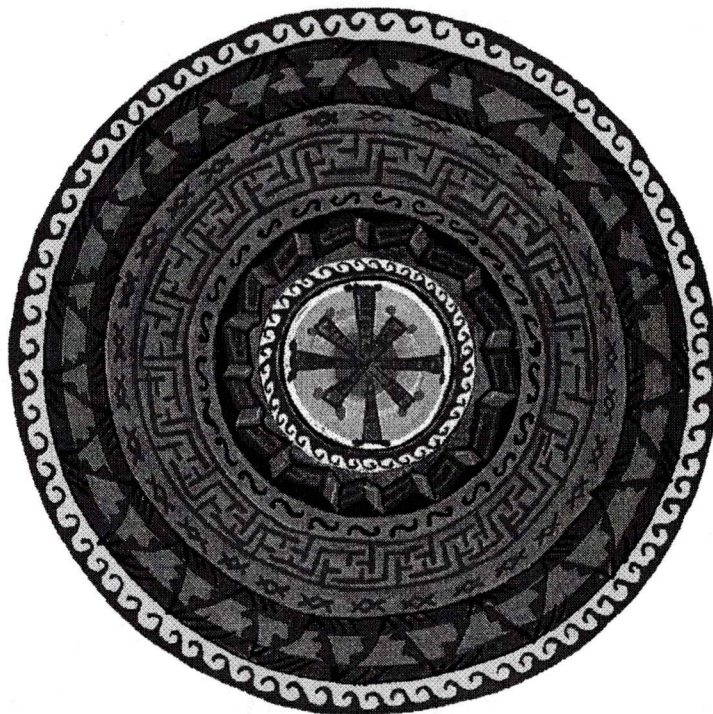
ave us, O Son of God, Who art ris-en from the
dead, as we chant to Thee: Al-le-lu- - - i- a.

Alternate Version

ave us, O Son of God, Who art ris-en from the dead,
as we chant to Thee: Al-le-lu- - - i- a.

Another Version

^(Δ) ^{(Γ) (B)} ^(M)
 ave us, O Son of God, Who art ris-en from the dead,
 as we ~~chant~~ ^{won-drous in thy saints} to Thee: Al-le-lu-i-a.
 (thrice)



خَلِّصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ. بِاللَّحْنِ الثَّانِي

Ḥxos Δι. Χ

(في أيام الأسبوع)

يَا فَتَاهُ عَجَبٌ فِي تَدْيِيهِ

(Δ) (M)

بَنِي مِنْ مَّ قَا مَنْ يَا اللَّهُ ابْنِ يَا نَا لِيْصْ خَلْ

(Δ)

لِي هَ كَ لَ لَ تِ رَثَ نَ لَ وَا تِ الْأُمِّ نِ

يَا يَ لَو

٢٤٣

الأنديفوناه

(Δ) (M) (Δ) (B)

Σω σον η μα ας Ὑι ε Θεου ο Α να στα

(M) (Δ)

ας εκ νε κρων ψαλ λον τας σοι Αλ λη λου

(Δ) (M)

بَنِي مِنْ مَّ قَا مَنْ يَا اللَّهُ ابْنِ يَا نَا لِيْصْ خَلْ

(B)

لَو لِيْ هَ كَ لَ لَ تِ رَثَ نَ لَ وَا تِ الْأُمِّ نِ

يَا يَ

* أو كما تُرَقَّلُ في دَيْرِ سَيِّدَةِ الْبَلَمَنْد:

(B)

يَا يَ لَو لِيْ هَ كَ لَ لَ تِ رَثَ الْمِ نِ نَحْ

(M) (Δ)

الأنديفونا الثانية
للمُرْتَلِ الْأَوَّلِ الْأَسْتَاذِ مِثْرِي الْمُر
(باللحن الثاني)

خَلِّصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ يَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، نَحْنُ الْمُرْتَلِينَ لَكَ هَلْلُوبِيَا.
Σῶσον ἡμᾶς, Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν,
ψάλλοντάς σοι, Ἀλληλούϊα

Δι.

يَا ابْنَ اللَّهِ يَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ

اللُّ ابْنَ يَا نَا لِيَصْ خَلْ

نُ نَحْ وَاتِ الْأَمِّ نِ بِي مِنْ مَ قَا مَنْ يَا هـ

يَا بِي لُو لِي هـ كَ لَ نَ لِي تِ رَتِ الْمُ
يَا بِي لُو لِي هـ كَ لَ نَ لِي تِ رَتِ الْمُ

سِييُخْن * الْمَحْدُ لِلْآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسُ

يَا ابْنَ اللَّهِ يَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ

اللُّ ابْنَ يَا نَا لِيَصْ خَلْ

نُ نَحْ وَاتِ الْأَمِّ نِ بِي مِنْ مَ قَا مَنْ يَا هـ

يَا بِي لُو لِي هـ كَ لَ نَ لِي تِ رَتِ الْمُ
يَا بِي لُو لِي هـ كَ لَ نَ لِي تِ رَتِ الْمُ

الآن وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ، آمِينَ.

—————

إِ وَ نِ وَ أ لَ كُلِّ وَ نَ آ أَلْ

(M)

—————

مِينَ آ نَ رِي هَبِ الدَّاهِرِ دَهْرَ لِي

يَا كَلِمَةَ اللَّهِ الْإِبْنِ الْوَحِيدِ، الَّذِي لَمْ يَزَلْ غَيْرَ مَائِتٍ، لَقَدْ قَبِلْتَ أَنْ تَتَجَسَّدَ مِنْ
أَجْلِ خَلَاصِنَا، مِنْ الْقَدِيسَةِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ، وَتَأَنَسْتَ بِغَيْرِ
اسْتِحَالَةٍ، وَصُلِبْتَ أَثَمًا الْمَسِيحُ إِلَهُنَا؛ وَبِمَوْتِكَ وَطُغْتَ الْمَوْتِ، وَأَنْتَ لَمْ تَزَلْ
أَحَدَ الثَّالُوثِ الْقُدُّوسِ، الْمَمَجَّدَ مَعَ الْآبِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ، خَلَّصْنَا.

—————

أَلْ حَيْذُ الْوَنِ الْإِبْنِ الْإِلَهَةِ لِمَ يَا

—————

قَدْ لَيْتَ مَا رَغِبِي زَلَيْتَ لَمْ ذِي لَ

—————

أَجْ مِنْ دَسَ جَسَنَ تَ أَنْ تَ بِلَ قَ

—————

سَ دِي الْقَدْنِ نَ مَ نَ صَ لَا خَ لَ

—————

تُوبَ الْبَاةِ مَ ئِ الدَّاهِ لَ الْإِةِ دَ لَ وَ اةِ

THE HYMN OF JUSTINIEN

*Original melody**Tone 2*

(M) 3 (Δ) 3 3 3 3
Both now and e-ver and un- to a- ges of a- ges A- men



O n- ly be- got- ten Son and Word of God Who art
im- mor- tal Who for our sal- va- tion willed to be
in- car- nate of the Ho- ly The- o- to- kos and e- ver vir-
gin Ma- ry and with- out change be- came man
and wast cru- ci- fied O Christ our God and tram-
pled down death by death Who art one of the Ho- ly Tri-
ni- ty glo- ri- fied to- ge- ther with the Fa- ther
and the Ho- ly Spi- rit save us